

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ**

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА
Мова і література (німецька). Переклад
ПРОЄКТ

другого (магістерського) рівня вищої освіти

Галузь знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки

Спеціальність В11 Філологія

**Освітня кваліфікація: магістр філології за спеціалізацією
«Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»**

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою ВНУ імені Лесі Українки

Голова Вченої ради

_____/_____/

(протокол №__від «_» __202_ р.)

Освітня програма вводиться в дію з __202_ р.

Ректор _____Анатолій ЦЬОСЬ

(наказ №_від «_» __202_ р.)

Луцьк – 2026

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма є нормативним документом, який регламентує нормативні, компетентнісні, кваліфікаційні, організаційні, навчальні та методичні вимоги до підготовки магістрів у галузі знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки спеціальності В11 Філологія спеціалізації В11.043 – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька.

Освітньо-професійна програма заснована на компетентнісному підході підготовки фахівця в галузі знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки спеціальності В11 Філологія.

Освітньо-професійна програма розроблена робочою групою ВНУ імені Лесі Українки у складі:

1. Лисецька Н. Г., кандидат філологічних наук, доцент, професор кафедри німецької філології ВНУ імені Лесі Українки, гарант ОПП.
2. Пасик Л. А., кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри німецької філології ВНУ імені Лесі Українки.
3. Рись Л. Ф., кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри німецької філології ВНУ імені Лесі Українки.
4. Біскуб І. П., доктор філологічних наук, професор, професор кафедри прикладної лінгвістики ВНУ імені Лесі Українки, декан факультету іноземної філології ВНУ імені Лесі Українки.
5. Бондарчук О. Ю., кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри німецької філології ВНУ імені Лесі Українки.
6. Шпіс Н. П., письмовий присяжний перекладач, член Німецької асоціації усних та письмових перекладачів, PhD, кандидат філологічних наук.
7. Гесьт А. А., випускник ОПП Мова і література (німецька). Переклад другого магістерського рівня вищої освіти.
8. Янюк В. А., здобувач ОПП Мова і література (німецька). Переклад другого магістерського рівня вищої освіти.

Порядок розробки, експертизи, затвердження і внесення змін в освітню програму регулюється [ПОРЯДКОМ формування освітніх програм та навчальних планів підготовки фахівців за першим \(бакалаврським\), другим \(магістерським\) та третім \(освітньо-науковим, освітньо-творчим\) рівнями вищої освіти денної \(очної\) та заочної форм навчання у Волинському національному університеті імені Лесі Українки](#) (згідно з рішенням Вченої ради ВНУ імені Лесі Українки від 28.03.2025 р., протокол № 4, наказ № 148-з від 28.03.2025 р.) і [Положенням про розроблення, затвердження, моніторинг, перегляд та закриття освітніх програм у Волинському національному університеті імені Лесі Українки](#) (затвердженим Вченою радою ВНУ імені Лесі Українки, протокол № 15 від 24.12.2020 р.).

Ця освітня програма не може бути повністю або частково відтворена, тиражована та розповсюджена без дозволу Волинського національного університету імені Лесі Українки.

Рецензії та відгуки роботодавців, стейкхолдерів:

- 1.
- 2.
- 3.

**1. Профіль освітньо-професійної програми
зі спеціальності В11 Філологія**

1 – Загальна інформація	
Повна назва ЗВО та структурного підрозділу	Волинський національний університет імені Лесі Українки, факультет іноземної філології, кафедра німецької філології
Ступінь вищої освіти	Магістр
Освітня кваліфікація	Магістр філології за спеціалізацією «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – магістр, спеціальність – В11 Філологія, спеціалізація – В11.043 – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька, освітня програма – Мова і література (німецька). Переклад
Офіційна назва освітньої програми	Мова і література (німецька). Переклад
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів ЄКТС
Форми здобуття освіти за ОП та розрахункові строки виконання ОП	Денна, термін навчання 1 рік 4 місяці
Наявність акредитації	Акредитована. Серія, номер, дата видачі сертифіката: УД, №03013346, 04.11.2020. Строк дії сертифіката – 01.07.2026. https://vnu.edu.ua/uk/sertyfikaty-pro-akredytatsiyu
Цикл/рівень	НРК України – сьомий рівень, FQ-EHEA – другий цикл, EQF-LLL – сьомий рівень
Передумови	Диплом бакалавра, спеціаліста, магістра
Мови викладання	Українська, німецька, англійська
Термін дії освітньої програми	2025–2027
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	Оприлюднення на сайті: https://vnu.edu.ua/uk/

2 – Мета освітньо-професійної програми	
Формування високоосвіченої, національно свідомої особистості, здатної незалежно мислити і відповідально діяти, вирішувати складні завдання і проблеми інноваційного та дослідницького характеру у галузі філології (німецька та англійська мови) і перекладу в процесі професійної діяльності або навчання.	
3 – Характеристика освітньо-професійної програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))	<p>Галузь знань – В Культура, мистецтво та гуманітарні науки</p> <p>Спеціальність – В11 Філологія</p> <p>Спеціалізація – В11.043 – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька</p> <p><i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності є німецька та англійська мови (в теоретичному/практичному, синхронному/діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.</i></p> <p><i>Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації німецькою та англійською мовами.</i></p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.</i></p> <p><i>Методи, методика та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</i></p>
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Вища освіта у галузі філології з комплексною підготовкою висококваліфікованого філолога-перекладача із знанням німецької та англійської мов як засобу спілкування професіоналів на рівнях С1 та С2, здатних здійснювати ефективну міжкультурну

	<p>комунікацію, аналіз та переклад текстів різного спрямування та вести науково-дослідницьку діяльність.</p> <p>Ключові слова: філологія, переклад, література, іноземні мови, наукова комунікація, міжкультурна комунікація.</p>
Особливості програми	<p>Здобувачі вищої освіти продовжують вивчати дві іноземні мови, німецьку та англійську, а завдяки можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії навчання можуть обирати і вивчати освітні компоненти, що пропонуються кафедрою німецької філології, а також викладачами усіх кафедр університету.</p> <p>Програма передбачає проходження перекладацької та педагогічної практик, дає можливість здобувачам освіти брати участь у міжнародних програмах академічного обміну (наприклад, у рамках угоди про співпрацю з Університетом м. Фехта, Німеччина, Вюрцбурзьким університетом Юліуса Максиміліана, Педагогічним Інститутом РН Schwäbisch Gmünd, Університетом Отто фон Геріке м. Магдебург і з Поморською академією у м. Слупськ, Польща).</p> <p>Участь здобувачів вищої освіти у семінарах, тренінгах та воркшопах Німецької служби академічних обмінів (DAAD), залучення лекторів Німецької служби академічних обмінів до освітнього процесу.</p> <p>Викладання німецькою, англійською та українською мовами.</p> <p>Після завершення навчання здобувачі мають можливість навчатися в аспірантурі.</p>
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	<p>Магістр філології за спеціальністю В11 Філологія (В11.043 – Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька) може залучатися до таких видів економічної діяльності відповідно до Національного класифікатора професій (за ДК 003-2010 зі змінами від 25.10.2021 р.): 23 – професіонал в галузі освіти та навчання; 2310 – викладач закладів вищої освіти; 2444.1 – філолог, молодший науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади), науковий співробітник (філологія, лінгвістика та</p>

	<p>переклади); 2444.2 – лінгвіст, перекладач, редактор-перекладач.</p> <p>Магістр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у закладах вищої освіти; у засобах масової інформації, інтернет-маркетингу, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.</p>
Подальше навчання	Продовження навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	<p>Програма передбачає студентоцентроване навчання, яке реалізується на основі таких методів:</p> <ul style="list-style-type: none"> - пасивні (інформаційно-рецептивні та пояснювально-ілюстративні); - активні й інтерактивні (бесіди, діалоги, дискусії на відповідну тематику, мозковий штурм, асоціограми); - евристичні (рефлексії на певну тематику, написання творів, есе тощо); - творчі, проблемно-пошукові методи (обмін думками, використання на заняттях власного досвіду, фонових знань, вираження світогляду); - методи контролю та самоконтролю (тести, твори, контрольні роботи); - комунікативні методи (робота в парах, групах тощо). <p>Використовуються інформаційно-комунікаційні та мережеві технології (навчання на платформі LMS Moodle, Microsoft Teams; застосування онлайн-сервісів).</p> <p>Форми організації навчання: лекції, практичні та семінарські заняття, комбіноване навчання, індивідуальні завдання, консультації, самостійна робота здобувачів освіти, проходження переддипломної перекладацької та переддипломної педагогічної практик, написання кваліфікаційної роботи.</p>

Оцінювання	Оцінювання програмних результатів навчання здобувачів вищої освіти здійснюється згідно з ПОЛОЖЕННЯМ про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти Волинського національного університету імені Лесі Українки . Контрольні заходи включають поточний (опитування, перевірка результатів виконання різноманітних завдань) і підсумковий контроль у формі модульного контролю, семестрового заліку та екзамену, атестація – у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи.
6 – Перелік компетентностей випускника	
Інтегральна компетентність (ІК)	Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності (ЗК)	<p>ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p>
Фахові компетентності (ФК)	ФК 1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.

ФК 2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.

ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.

ФК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного/мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.

ФК 5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.

ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.

ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.

ФК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

ФК 9. Здатність забезпечувати лексичну, граматичну, синтаксичну і стилістичну еквівалентність та функціональну адекватність у процесі письмового та усного перекладу різножанрових текстів.

ФК 10. Здатність планувати і проводити навчальні заняття з урахуванням сучасних освітніх технологій, академічної доброчесності, індивідуальних особливостей та потреб здобувачів вищої освіти; оцінювати результати навчання; розробляти та удосконалювати навчально-методичні матеріали.

7 – Програмні результати навчання

ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.

ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.

ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.

ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.

ПРН 18. Забезпечувати лексичну, граматичну, синтаксичну і стилістичну еквівалентність та функціональну адекватність у процесі письмового та усного перекладу різножанрових текстів.

ПРН 19. Здатність планувати і проводити навчальні заняття з урахуванням сучасних освітніх технологій, академічної доброчесності, індивідуальних особливостей та потреб здобувачів вищої освіти; оцінювати результати навчання; розробляти та удосконалювати навчально-методичні матеріали.

8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення

Науково-педагогічні працівники, залучені до викладання професійно-орієнтованих освітніх компонентів, мають наукові ступені за спеціальністю та/або вчені звання. До реалізації освітньої програми залучаються також лектори Німецької служби академічних обмінів. Понад 10% науково-педагогічних працівників, які викладають на ОП, мають мовні сертифікати рівнів С1–С2.

Матеріально-технічне забезпечення

Матеріально-технічне забезпечення освітньої програми відповідає чинним технологічним вимогам до провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти, затвердженим Постановою Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 р. № 1187 (чинний) в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 24.03.2021 р. № 365.

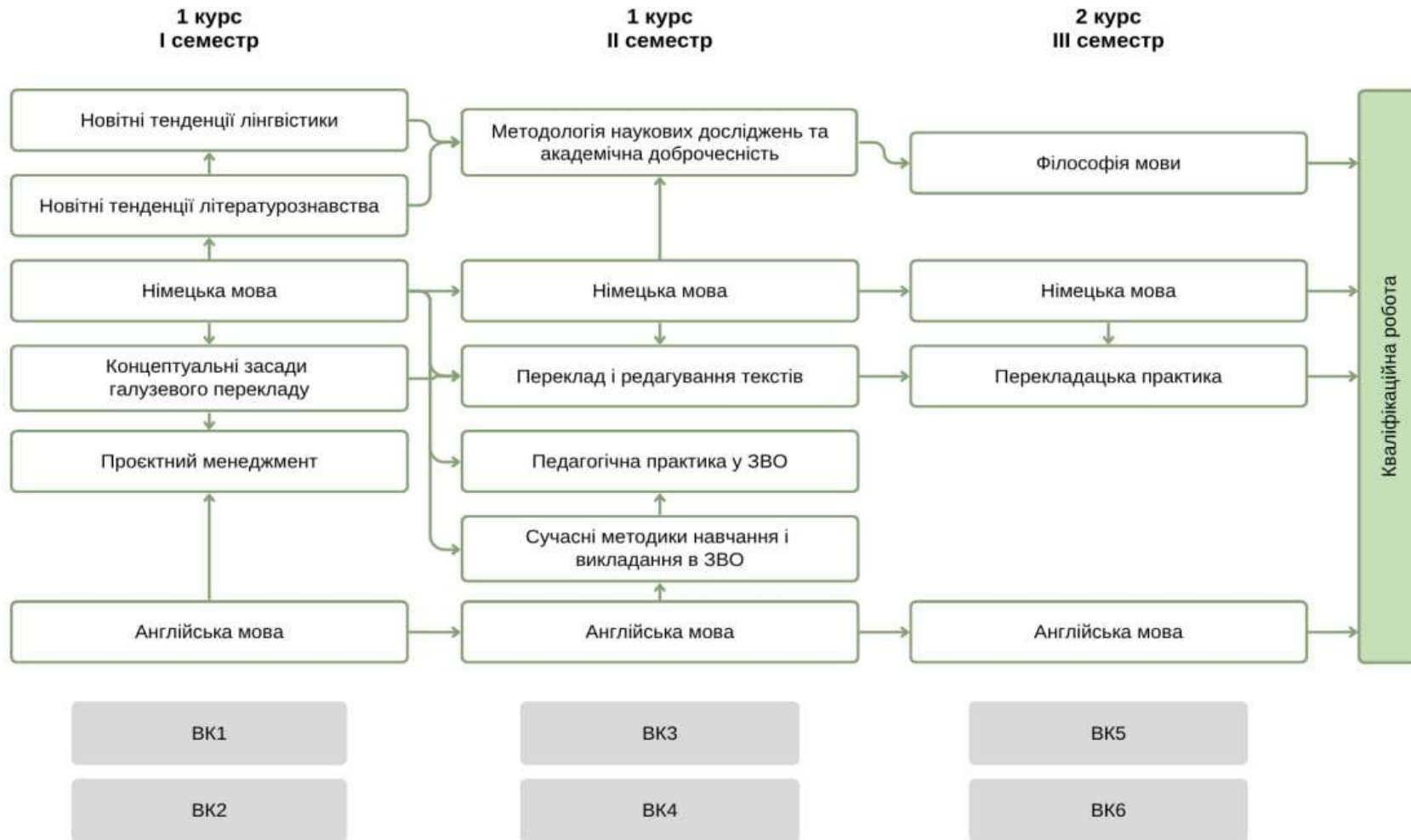
До матеріально-технічних ресурсів, які забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання, відносяться: бібліотека ВНУ імені Лесі Українки, навчальна лабораторія синхронного перекладу із професійним обладнанням, обладнані мультимедійною технікою навчальні аудиторії (стаціонарно або мобільним комплектом), центри іноземних мов і культур, 3 комп'ютерні класи, а також інша інфраструктура, зокрема коворкінг-зона, їдальня, укриття та доступ для осіб із особливими потребами. На кафедрі є бібліотека імені Р. Окуневського з сучасною мультимедійною технікою і книжковий фонд ДААД (понад 1000 примірників). На факультеті діє Центр німецької мови, партнер Гете-Інституту. Бібліотека налічує понад 845 тис. примірників документів (<https://library.vnu.edu.ua/>); працюють віртуальна бібліографічна довідка, є доступ до наукометричних баз даних, електронний каталог, фонд кваліфікаційних робіт. Інституційний репозитарій ВНУ імені Лесі Українки акумулює і

	зберігає електронні публікації та електронні версії документів, створених НПП та здобувачами освіти.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Інформаційне та навчально-методичне забезпечення відповідає ліцензійним вимогам, базується на сучасних інформаційно-комунікаційних технологіях та включає: офіційний вебсайт Волинського національного університету імені Лесі Українки, сторінки факультету та кафедри, де розміщена основна інформація про наукову та навчально-методичну діяльність (освітньо-професійні програми, навчальні плани, силабуси з освітніх компонентів тощо); можливість використання інформаційно-методичних пакетів освітніх компонентів, оприлюднених на платформі LMS Moodle, Microsoft Teams та ін; інформаційні ресурси бібліотеки Волинського національного університету імені Лесі Українки (електронний каталог, передплачені періодичні видання, каталог нових надходжень, інституційний репозитарій); німецькомовні ресурси бібліотеки Німецької академічної служби обміну та німецькомовної літератури Фонду імені Ріхарда Окуневського і Манфреда Мьоллера.
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	Регулюється ПОЛОЖЕННЯМ про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу Волинського національного університету імені Лесі Українки від 30 квітня 2024 р.
Міжнародна кредитна мобільність	Участь здобувачів вищої освіти факультету іноземної філології у програмі академічного обміну в рамках угод з Університетом м. Фехта, Німеччина , Педагогічним Інститутом РН Schwäbisch Gmünd, Вюрцбурзьким університетом Юліуса Максиміліана, Університетом Отто фон Геріке м. Магдебург і Поморською академією в м. Слупськ, Польща .
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Можливе за умови володіння українською мовою або після навчання на підготовчому відділенні Навчально-наукового інституту неперервної освіти ВНУ імені Лесі Українки.

**2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми
та їх логічна послідовність
2.1. Перелік компонентів ОП**

Код н/д (номер з/п)	Компоненти освітньої програми (освітні компоненти, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумк. контролю
1	2	3	4
1. Обов'язкові компоненти ОП			
1.1. Цикл загальної підготовки			
ОК 1	Управління проектами	3	залік
ОК 2	Методологія наукових досліджень та академічна доброчесність	3	екзамен
ОК 3	Філософія мови	3	залік
1.2. Цикл професійної підготовки			
ОК 4	Німецька мова	11	залік / екзамен/ екзамен
ОК 5	Англійська мова	9	залік / екзамен / екзамен
ОК 6	Концептуальні засади галузевого перекладу	5	екзамен
ОК 7	Переклад і редагування текстів	4	екзамен
ОК 8	Сучасні методики навчання й викладання в ЗВО	4	екзамен
ОК 9	Новітні тенденції сучасної лінгвістики	3	екзамен
ОК 10	Новітні тенденції літературознавства	4	екзамен
ОК 11	Педагогічна практика у ЗВО	4	залік
ОК 12	Перекладацька практика	6	залік
ОК 13	Кваліфікаційна робота	7	публічний захист
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		66 кредитів	
2. Викладання вибіркового освітніх компонентів ОП			
ВК 1	Вибірковий освітній компонент 1	4	залік
ВК 2	Вибірковий освітній компонент 2	4	залік
ВК 3	Вибірковий освітній компонент 3	4	залік
ВК 4	Вибірковий освітній компонент 4	4	залік
ВК 5	Вибірковий освітній компонент 5	4	залік
ВК 6	Вибірковий освітній компонент 6	4	залік
Загальний обсяг вибіркового освітніх компонентів		24 кредити	
Загальний обсяг освітньої програми		90 кредитів	

2.2. Структурно-логічна схема ОПП



3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньо-професійної програми Мова і література (німецька). Переклад спеціальності В11 Філологія здійснюється у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи і завершується видачею документа встановленого зразка про присудження ступеня магістра та присвоєння освітньої кваліфікації: магістр філології за спеціалізацією «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька». Атестація передбачає оцінювання досягнення результатів навчання, визначених освітньою програмою.

Кваліфікаційна робота спрямована на розв'язання спеціалізованої задачі та/або практичної проблеми в галузі філології (мовознавства, літературознавства, перекладознавства), що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. Загальні методичні рекомендації та вимоги до написання та оформлення випускних кваліфікаційних робіт (проектів) у Волинському національному університеті імені Лесі Українки містить [Положення про випускні кваліфікаційні роботи \(проекти\)](#)

Кваліфікаційна робота не повинна містити академічного плагіату, фабрикації та/або фальсифікації. Основним документом, що містить політику, стандарти та опис процедур дотримання академічної доброчесності, є [Кодекс академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки](#).

Випускні кваліфікаційні роботи здобувачів освіти другого (магістерського) рівня вищої освіти проходять в обов'язковому порядку перевірку на наявність академічного плагіату. Перевірку випускних кваліфікаційних робіт на предмет унікальності здійснює відповідальний за таку роботу НПП кафедри німецької філології за допомогою рекомендованими університетом програмними засобами (інтернет-програмами StrikePlagiarism та Identific).

Магістерські роботи зберігаються у Фонді Інституційного репозитарію Волинського національного університету імені Лесі Українки, у секторі «Кваліфікаційні роботи здобувачів вищої освіти»: <https://evnuir.vnu.edu.ua/>.

Захист кваліфікаційної роботи відбувається відкрито й публічно.

**6. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН)
відповідними компонентами освітньо-професійної програми**

	ПРН 1	ПРН 2	ПРН 3	ПРН 4	ПРН 5	ПРН 6	ПРН 7	ПРН 8	ПРН 9	ПРН 10	ПРН 11	ПРН 12	ПРН 13	ПРН 14	ПРН 15	ПРН 16	ПРН 17	ПРН 18	ПРН 19
ОК 1 Управління проектами		+	+	+											+	+			
ОК 2 Методологія наук. досліджень та академічна доброчесність	+	+	+	+							+	+			+	+	+		
ОК 3 Філософія мови	+	+		+		+	+		+		+	+	+	+	+	+	+		
ОК 4 Німецька мова	+	+			+	+				+		+	+	+		+		+	
ОК 5 Англійська мова	+	+			+	+				+		+		+				+	
ОК 6 Концептуальні засади галузевого перекладу	+	+	+						+	+		+				+		+	
ОК 7 Переклад і редагування текстів	+	+	+			+				+		+		+	+	+		+	
ОК 8 Сучасні методики навчання й викладання в ЗВО	+	+	+	+	+							+	+						+
ОК 9 Новітні тенденції сучасної лінгвістики	+	+		+		+	+		+		+	+	+	+	+	+	+		
ОК 10 Новітні тенденції літературознавства		+	+	+				+	+	+	+	+	+	+	+		+		
ОК 11 Педагогічна практика у ЗВО	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+		+
ОК 12 Перекладацька практика	+	+	+	+	+	+				+		+		+	+	+	+	+	
ОК 13 Кваліфікаційна робота	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	

Гарант освітньої програми



Наталія ЛИСЕЦЬКА